

## **SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS**

OTTAWA, 2007-07-20. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, JULY 26 2007. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

## **COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION**

OTTAWA, 2007-07-20. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTES LE JEUDI 26 JUILLET 2007, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: [comments@scc-csc.gc.ca](mailto:comments@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news\\_release/2007/07-07-20.2a/07-07-20.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2007/07-07-20.2a/07-07-20.2a.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

[http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news\\_release/2007/07-07-20.2a/07-07-20.2a.html](http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2007/07-07-20.2a/07-07-20.2a.html)

- 
1. *Vivian Assaf v. Henry Koury, et al.* (Ont.) (31833)
  2. *Municipal Corporation of the City of Windsor v. 679619 Ontario Limited o/a Silvers Lounge, et al.* (Ont.) (31910)
  3. *Council of Canadians, et al. v. Her majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Attorney General of Canada (first application) - and between - Bruce Porter, on his own behalf, et al. v. Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Attorney General of Canada (second application)* (Ont.) (31842)
-

**31833 Vivian Assaf v. Henry Koury, Estate of Robert Pogue, deceased, Pogue, Betsworth and Brown, Estate of Robert Bosada, deceased, Bernard Burton, Estate of Edward Assaf, deceased, Savarin Limited, Barbara Le Coq, Mary Matthews and James Arhcer'Shee (Ont.) (Civil) (By Leave)**

Civil Procedure – Appeals – Payment into court – Security for costs – Whether the Court of Appeal panel did not properly consider the personal financial and mental harm allegedly caused to the Applicant by the Respondents' misconduct – Whether the Court of Appeal panel did not give proper weight to the alleged criminal misconduct of the Respondent, Robert Bosada and the suppressing of same by his counsel, the Respondent, Bernard Burton – Whether the Court of Appeal panel did not give proper weight to the financial inability of the Applicant to pay \$60,000.00 into court as security for costs, nor that the activities of the Respondents allegedly caused such financial inability.

The litigation underlying this application relates to a dispute over the ownership of a house which has been ongoing since 1998. Related litigation dates back to the 1970s. The within proceedings were commenced by Notice of Action issued October 21, 2004. All of the defendants with the exception of the Saravin Limited, brought motions to dismiss the action, and alternatively seeking security for costs. On November 16, 2005, Dambrot J. struck the claim finding that it was an abuse of process and, in respect of various defendants, a frivolous and vexatious claim. The applicant sought to appeal the decision of Dambrot J. to the Court of Appeal for Ontario. However, she failed to perfect her appeal within the requisite time and her appeal was dismissed by the registrar. The applicant brought a motion before Blair J.A. to have her appeal reinstated. The respondents (except the Saravin Limited), by cross-motion, sought security for costs in the event that the relief sought by the applicant was granted. On August 25, 2006, Blair J.A. reinstated the appeal, giving the applicant until September 20, 2006 to perfect her appeal. Blair J.A. further ordered that the applicant was to pay security for costs totalling \$60,000. Failure to do so was to result in dismissal of the appeal. On November 21, 2006, a full panel of the Court of Appeal upheld the security for costs order of Blair J.A. The panel extended the time within which the applicant was to post the security for costs by 20 days. Failure to make such payment was to result in dismissal of the appeal by way of an *ex parte* motion in writing. On January 10, 2007, the appeal was dismissed by the same panel due to the applicant's failure to perfect her appeal or pay the security for costs. The applicant seeks leave to appeal from the security for costs order and the dismissal of her appeal by the Court of Appeal.

November 7, 2005  
Ontario Superior Court of Justice  
(Dambrot J.)  
Neutral citation:

The respondents' motion to strike the applicant's action as an abuse of process is allowed.

August 25, 2006  
Court of Appeal for Ontario  
(Blair J.A.)  
Neutral citation:

The applicant's motion for an extension of time to perfect the appeal is allowed. The respondents' cross-motion for security for costs is allowed.

November 21, 2006  
Court of Appeal for Ontario  
(Labrosse, Doherty and Goudge JJ.A.)  
Neutral citation:

The applicant's motion for review of the security for costs order is dismissed. The applicant is given a further 20 days to perfect her appeal. Various motions by the respondents are also dismissed.

January 10, 2007  
Court of Appeal for Ontario  
(Labrosse, Doherty and Goudge JJ.A.)  
Neutral citation:

The respondents' *ex parte* motion for an order dismissing the applicant's appeal is allowed. The applicant's appeal from the order of Dambrot J. is dismissed.

January 19, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

---

**31833 Vivian Assaf c. Henry Koury, succession de Robert Pogue, Pogue, Betsworth et Brown, succession de Robert Bosada, Bernard Burton, succession d'Edward Assaf, Savarin Limited, Barbara Le Coq, Mary Matthews et James Arhcer'Shee (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)**

Procédure civile – Appels – Consignation – Cautionnement pour dépens – La formation de la Cour d'appel a-t-elle dûment pris en compte le préjudice personnel, financier et moral que la faute des intimés aurait prétendument causé à la demanderesse? – La formation de la Cour d'appel a-t-elle donné le poids voulu à la présumée conduite criminelle de l'intimé Robert Bosada et à sa dissimulation par l'avocat de ce dernier, l'intimé Bernard Burton? – La formation de la Cour d'appel a-t-elle donné le poids voulu à l'incapacité de la demanderesse de verser un cautionnement pour dépens de 60 000 \$ et à l'allégation que cette incapacité était attribuable aux intimés?

Le litige se rapporte à la propriété d'une maison; il a pris naissance en 1998. Des litiges connexes remontent aux années 1970. L'instance qui nous occupe a été introduite par avis d'action en date du 21 octobre 2004. À l'exception de Saravin Limited, tous les défendeurs ont présenté une motion en rejet d'action et, subsidiairement, ont demandé un cautionnement pour dépens. Le 16 novembre 2005, le juge Dambrot a rejeté l'action pour abus de procédure et, à l'égard de certains défendeurs, parce qu'elle était frivole ou vexatoire. La demanderesse a porté la décision en appel mais elle n'a pas mis l'appel en état dans le délai prescrit, et le registraire l'a rejeté. Elle a alors présenté une motion devant le juge Blair pour faire réinscrire l'appel. À l'exception de Saravin Limited, les intimés ont présenté une motion incidente en cautionnement pour dépens pour le cas où la Cour accueillerait la motion de la demanderesse. Le 25 août 2006, le juge Blair a réinscrit l'appel et a donné à la demanderesse jusqu'au 20 septembre 2006 pour le mettre en état. Il lui a aussi ordonné de verser un cautionnement pour dépens de 60 000 \$ à défaut de quoi l'appel serait rejeté. Le 21 novembre 2006, une formation complète de la Cour d'appel a maintenu l'ordonnance de cautionnement pour dépens du juge Blair, mais elle a prorogé de vingt jours le délai de dépôt du cautionnement. À l'expiration du délai, le rejet de l'appel pourrait être demandé par motion écrite *ex parte* si le cautionnement n'était pas fourni. Le 10 janvier 2007, l'appel a été rejeté par la même formation pour défaut de mise en état et de dépôt du cautionnement. La demanderesse veut être autorisée à porter en appel l'ordonnance de cautionnement et le rejet de l'appel.

7 novembre 2005  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Dambrot)  
Référence neutre :

La motion en rejet de l'action de la demanderesse pour abus de procédure est accueillie.

25 août 2006  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juge Blair)  
Référence neutre :

La motion de la demanderesse en prorogation du délai de mise en état de l'appel est accueillie. La motion incidente des intimés en cautionnement pour dépens est accueillie.

21 novembre 2006  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Labrosse, Doherty et Goudge)  
Référence neutre :

La motion de la demanderesse en réexamen de l'ordonnance de cautionnement pour dépens est rejetée. Une prorogation de délai de 20 jours lui est accordée pour mettre l'appel en état. Diverses motions des intimés sont également rejetées.

10 janvier 2007  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Labrosse, Doherty et Goudge)  
Référence neutre :

La motion *ex parte* des intimés en rejet de l'appel de la demanderesse est accueillie. L'appel interjeté par la demanderesse contre l'ordonnance du juge Dambrot est rejeté.

19 janvier 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

---

**31910 Municipal Corporation of the City of Windsor v. 679619 Ontario Limited o/a Silvers Lounge, Katzman Enterprises Ltd. o/a Cheetah's on the River, Leopards Broil & Lounge and Danny's Tavern, 564163 Ontario Limited o/a Studio 4 Tavern, 1015111 Ontario Limited o/a Club T-Zers and The President's Club Limited (Ont.) (Civil) (By Leave)**

Municipal law - By-laws - Validity - Human Rights - Discriminatory practices - Legislation - Interpretation - Applicant's licensing by-law required people working in adult entertainment parlours while partially or fully nude, to pay a special license fee - Portion of by-law charging a fee for a dancer license declared null and void - Whether appellate court failed to give by-law a broad and purposive interpretation - Whether courts considered evidence outside the court record - Whether appellate court failed to give effect to the *City of Windsor Act*, 1990, c. Pr 21.

The Respondents are a group of Adult Entertainment lounges located in Windsor Ontario. They brought an application to have a portion of the Applicant's licensing By-Law No. 395-2004 declared invalid on the basis that it was discriminatory and excessive. The by-law requires "dancers" to be licenced, and defined a "dancer" as any person who provides "services designed to appeal to erotic or sexual appetites or inclinations at an adult entertainment lounge". Such services were defined as having as a principle feature or characteristic, the nudity or partial nudity of any person.

September 30, 2005  
Ontario Superior Court of Justice  
(Gates J.)

Application allowed; Portion of by-law charging a fee for a "dancer license" declared null and void

January 9, 2007  
Court of Appeal for Ontario  
(Gillese, Juriansz (dissenting) and LaForme JJ.A.)

Appeal dismissed

March 9, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

April 10, 2007  
Supreme Court of Canada

Motion for leave to intervene filed by Regional Municipality of Niagara Police Services Board

---

**31910 Corporation municipale de la ville de Windsor c. 679619 Ontario Limited faisant affaire sous le nom de Silvers Lounge, Katzman Enterprises Ltd. faisant affaire sous le nom de Cheetah's on the River, Leopards Broil & Lounge and Danny's Tavern, 564163 Ontario Limited faisant affaire sous le nom de Studio 4 Tavern, 1015111 Ontario Limited faisant affaire sous le nom de Club T-Zers et The President's Club Limited (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)**

Droit municipal - Règlements - Validité - Droits de la personne - Pratiques discriminatoires - Législation - Interprétation - Un règlement municipal de la demanderesse en matière de permis obligeait les personnes qui travaillaient entièrement ou partiellement dénudées dans des salons de divertissement à acquitter des droits de permis spéciaux - Les dispositions du règlement imposant des droits pour un permis de danse ont été annulées - La Cour d'appel a-t-elle fait défaut d'interpréter le règlement municipal de façon large et téléologique? - Y a-t-il eu prise en compte d'éléments de preuve non versés au dossier? - La Cour d'appel a-t-elle fait défaut de donner effet à la *City of Windsor Act*, 1990, ch. Pr 21?

Les intimés sont des exploitants de salons de divertissement pour adultes situés à Windsor (Ontario). Ils ont demandé l'annulation de dispositions du règlement municipal n° 395-2004 en raison de leur nature discriminatoire et abusive. Le règlement municipal exige que les « danseurs » obtiennent un permis et il définit un « danseur » comme une personne fournissant des [TRADUCTION] « services conçus pour s'adresser aux appétits ou aux tendances sexuels ou érotiques dans un salon de divertissement pour adultes ». L'une des caractéristiques de ces services énoncées dans la définition est la nudité totale ou partielle.

30 septembre 2005  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Gates)

Demande accueillie; les dispositions imposant des droits afférents à un « permis de danse » sont annulées

9 janvier 2007  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Gillese, Juriansz (dissident) et LaForme)

Appel rejeté

9 mars 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

10 avril 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'intervenir déposée par la  
Commission des services policiers de la municipalité  
régionale de Niagara

---

**31842 Council of Canadians, Dale Clark, Deborah Bourque and George Kuehnbaum on their own behalf and on behalf of all members of the Canadian Union of Postal Workers v. Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Attorney General of Canada - and between - Bruce Porter, on his own behalf and on behalf of all members of the Charter Committee on Poverty Issues v. Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Attorney General of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave)**

*Charter* - Sections 1, 7 and 15 - Constitutional law - Judicial independence - Rule of law - North American Free Trade Agreement - Whether NAFTA's investor-state dispute regime is contrary to the requirements of s. 96 of the *Constitution Act, 1867*, or breaches fundamental constitutional principles including judicial independence, the rule of law, democracy, and constitutionalism and federalism - Whether NAFTA's investor-state dispute regime violates ss. 7 and 15 of the *Charter* by empowering international *ad hoc* tribunals to adjudicate claims by individual investors against the Government of Canada arising from a broad range of government measures without ensuring adequate consideration or protection of fundamental human rights and *Charter* values.

The Applicants brought an application challenging the investor-state dispute regime established by section B of Chapter Eleven of the *North American Free Trade Agreement Between the Government of Canada, the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America* (NAFTA), December 17, 1992, Can. T.S. 1994/2.

July 8, 2005  
Ontario Superior Court of Justice  
(Pepall Sarah E.)

Applicants' application for a declaration that the investor-state dispute regime established by section B of Chapter Eleven of the *North American Free Trade Agreement Between the Government of Canada, the Government of the United Mexican States and the Government of the United States of America* (NAFTA), December 17, 1992, Can. T.S. 1994/2, is unconstitutional, dismissed

November 30, 2006  
Court of Appeal for Ontario  
(Goudge, Feldman and MacFarland JJ.A.)

Applicants' appeal dismissed

January 26, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 29, 2007  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**31842 Le Conseil des Canadiens, Dale Clark, Deborah Bourque et George Kuehnbaum, en leur nom et au nom des membres du Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes c. Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le procureur général du Canada - et entre - Bruce Porter, en son nom et au nom des membres du Comité de la Charte et des questions de pauvreté c. Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par le procureur général du Canada (Ont.) (Civile) (Sur autorisation)**

*Charte* - Articles 1, 7 et 15 - Droit constitutionnel - Indépendance judiciaire - Primauté du droit - Accord de libre-échange nord-américain - Le régime de règlement des différends opposant un investisseur et un État contrevient-il à l'art. 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867* ou aux principes constitutionnels fondamentaux, dont ceux de l'indépendance judiciaire, de la primauté du droit, de la démocratie, du constitutionnalisme et du fédéralisme? - Le régime de règlement des différends opposant un investisseur et un État viole-t-il les art. 7 et 15 de la *Charte* en habilitant des tribunaux internationaux *ad hoc* à entendre des plaintes déposées par des investisseurs privés contre le gouvernement du Canada, à l'égard d'un vaste éventail de mesures gouvernementales, sans assurer l'examen ou la protection des droits fondamentaux de la personne et des valeurs de la *Charte*?

Les demandeurs ont contesté le régime de règlement des différends opposant un investisseur et un État établi à la section B du chapitre onze de l'*Accord de libre-échange nord-américain entre le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis d'Amérique et le gouvernement des États-Unis du Mexique* (ALENA), 17 décembre, R.T. Can. 1994/2.

8 juillet 2005  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Pepall)

Demande de jugement déclaratoire portant que le régime de règlement des différends opposant un investisseur et un État, établi à la section B du chapitre onze de l'*Accord de libre-échange nord-américain entre le gouvernement du Canada, le gouvernement des États-Unis d'Amérique et le gouvernement des États-Unis du Mexique* (ALENA), 17 décembre, R.T. Can. 1994/2, est inconstitutionnel, rejetée

30 novembre 2006  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Goudge, Feldman et MacFarland)

Appel des demandeurs rejeté

26 janvier 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

29 janvier 2007  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---